



■ 努力实现良好开局——“为全面建设社会主义现代化国家开好局起好步”
■ 推动经济转型升级——“必须更好统筹质的有效提升和量的合理增长”

■ 始终坚守人民情怀——“人民幸福安康是推动高质量发展的最终目的”
■ 打开发展新天地——“更加主动融入和服务构建新发展格局”

刊第三版

《习近平著作选读》第一卷、第二卷民族文版出版发行

新华社北京8月2日电《习近平著作选读》第一卷、第二卷蒙古文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文、彝文、壮文等七种民族文版，已完成全部翻译工作，近日在全国出版发行。中共中央文献编辑委员会编辑的《习近平著作选读》第一卷、第二卷，2023年4月由人民

出版社出版。在中共中央宣传部、国家民族事务委员会协调下，中国民族语文翻译局组织全国民族语文翻译队伍，于2023年7月完成七种民族文版《习近平著作选读》第一卷、第二卷翻译工作。《习近平著作选读》第一卷、第二卷民族文版出版发行，必将进一步推动全国广大少数

民族干部、群众深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想，深刻领悟“两个确立”的决定性意义，增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”，自觉在思想上政治上行动上同以习近平同志为核心的党中央保持高度一致，为全面建设社会主义现代化国家、全

面推进中华民族伟大复兴而团结奋斗。
《习近平著作选读》第一卷、第二卷蒙古文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文、彝文、壮文版，由民族出版社出版发行；彝文、壮文版，由民族出版社分别联合四川民族出版社、广西民族出版社出版发行。

学思想 强党性 重实践 建新功

■ 本报记者 周辰

良好的营商环境离不开司法保障。

“小企业大多没有固定法务人员，遇到纠纷时处置能力有限。”上海市第二中级人民法院党员干部在深入基层调研中，上海大宁国际茶城市场经营管理发展有限公司负责人提出小微企业发展中的难点与需求，静安区共和新路街道计划成立“小微企业法律服务站”寻求接驳更多法律资源。

构建公平公正、清晰透明、更可预期的法治化营商环境，是服务保障高质量发展的结合点和切入点。以优化法治化营商环境为现实抓手，上海二中院持续推动主题教育走深走实，在深入调研基础上，形成三大类问题，落实9项调研成果转化清单，在找准查突出问题的基础上，抓实整改整治。

针对反映集中的审判效率问题，探索优化审判流程机制，加大商事案件要素式审判探索使用，促进案件快速办理；探索数字赋能，优化完善全流程网上办案体系功能体验，也为法官办案提供智能化辅助。同时，对具有普遍法律适用指导意义的案件主动提级审理，对新型纠纷的适法问题及时总结梳理，形成规范性文件指导文件或类案审判指引，便于基层法官在裁判时参考借鉴，促进自由裁量权规范行使，最终形成“审理一件，指导一片”的辐射效应。

审判效率贴合经营主体需要

“在调研对象选择上，我们坚持到困难多、群众意见集中、工作打不开局面的地方去。”上海二中院党组书记郭伟清在赴静安区共和新路街道开展专题调研时，现场小微企业负责人和街道工作人员从各自视角提出诸多需求。

一些问题和需求，当场得到回应。譬如街道提出“打造企业身边的法律服务体系”，上海二中院介绍了集约诉讼服务、诉调对接和诉源治理的集成平台——“法官工作室”，已建立以法官、法官助理、人民调解员、法律志愿者组成的队伍，在各类矛盾纠纷源头预防、前端治理。

调研中多个经营主体提出，市场交易对效率要求高，然而诉讼中，企业为了解决纠纷付出相当多的时间和金钱成本，难以适应现实需要。“审判执行效率难以满足市场主体高效经营的需要”成了较为集中的呼声。

公正与效率是司法工作的一体两面。对此，上海二中院根据调研抓实整改整治，从优化审判流程机制、提供集中高效便捷的一站式诉讼服务、完善多元化纠纷解决机制，加快推动司法数字化建设等方面入手，让审判效率跟上经营主体发展需要。▼ 下转第三版

提升司法专业水平，服务保障高质量发展

上海二中院找准查突出问题抓实整改整治，形成三大类问题落实九项调研成果转化清单

强化“四大功能”·激发上海高质量发展澎湃动力系列述评之二

强化科技创新策源功能，厚植自立自强第一动力

策源，科技创新策源功能的核心要义。一方面需要以宏观视野超前布局，同时也需要“干在当下”抢占赛道和先机，从追赶者变为引领者，实现从无到有的跨越，成为科学规律的第一发现者、技术发明的第一创造者、创新产业的第一开拓者、创新理念的第一实践者。

■ 本报记者 苏展 周辰 王宛艺

不久前，波兰格但斯克大学中心医院4位骨科专家历经30小时长途飞行，抵达上海交通大学医学院附属第九人民医院，现场观摩鸿鹄机器人辅助医生完成全膝关节置换手术。吸引海外专家“打飞的”前来的，不只是鸿鹄出色的产品功能及临床表现，更是其内在“硬核”——我国自主研发的首个且唯一同时获得NMPA、FDA、CE、ANVISA认证的骨科手术机器人，先后通过美国、欧洲、巴西等多个海外市场准入要求的高端医疗器械。内行人看出更多门道，鸿鹄的背后是相关科研团队持续开展医工交叉研究，打通环节，将一系列研究成果高效转化应用的范例。

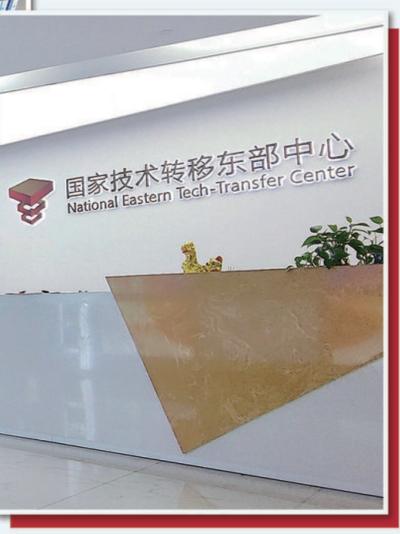
眼下，全球产业链加速重构。要构建自主可控、韧性多元、安全可靠、竞争力影响力强劲的产业链供应链，必须向源头跨一步，强化科技策源功能，激发高质量发展澎湃动力。

鸿鹄所展示的，是突破原有科研组织范式，握指成拳协同创新，求索打通科研成果转化链路的创新故事。布局、资源、链条、范式，四处关键勾勒出上海进一步提升科技创新策源功能的现实路径。



▲上海交大李政道研究所致力于建设基础科学领域的世界顶级研究所。本报记者 袁婧摄 制图:李浩

▼ 国家技术转移东部中心促进沪苏浙皖联动，辐射全国开放式创新。(受访者供图)



加强基础研究，以战略眼光支持自由探索

对于基础研究，怎么强化都不为过。因为它是科技创新之根，从源头和底层解决关键技术“卡脖子”问题。加强基础研究不能靠散兵游勇、单兵突进，而应突出强调战略布局、优化投入、高水平体系建设。以战略布局为例，需要面上建立健全科技战略决策咨询机制，也要完善符合基础研究

规律的选题立项机制，引导科技人员瞄准关键核心技术潜心下“板凳甘坐十年冷”。采访中，业内有更为具象的表述：从跟跑到并跑甚至在部分领域领跑，基础研究的进阶之路对应着更高要求——结合自由探索和有组织的科研，发挥“大科学研究范式”的优势，在根本性科学规律的认识上实现重要突破。进一步剖析“大科学研究范式”，聚焦根本性科学问题、依托大科学装置等优势、有组织的科研攻关和稳定的经费支持是其主要特征。

由上海交通大学李政道研究所所长、中国科学院院士张杰组建的李政道研究所激光聚变联合研究团队，既在前沿领域探索，也深谙于“大科学研究范式”。8轮大型激光聚变实验不断取得突破，团队科学家2022年发表论文60余篇。团队的实践发展进一步校验着“大科学研究范式”的优势——汇聚战略科学家进行顶层设计，凝练大科学问题；对大科学问题进行有效分解并组织分工；对分解后的自由探索研究结果进行“组装”。▼ 下转第三版

做强做优做大五大业务板块

核心功能为重点，扎实推进国企改革深化提升行动
龚正调研久事集团指出要以提高核心竞争力和增强

本报讯 按照市委主题教育和大兴调查研究部署，市委副书记、市长龚正昨天调研久事集团。龚正指出，要以服务国家战略为导向，以提高核心竞争力和增强核心功能为重点，扎实推进国企改革深化提升行动。久事集团作为上海重要的功能保障类企业，要在落实城市功能保障任务中提升精细化管理水平，在增强城市软实力中塑造企业核心竞争力，在打造世界一流企业过程中展现更大担当作为，不断提升发展的质量和效益，不断满足市民对美好生活的向往。

历经30余年发展，久事集团已迈入投融资管理和产业经营综合发展的新阶段，形成了城市功能保障和投资平台管理并重的产业格局。下午，龚正一行来到久事大厦，走进数字运营中心，在大屏幕上察看轮渡码头、久事公交等板块实时运行情况，了解市域铁路建设、线上虚拟赛事创新，并听取久事城市交通、体育产业、地产置业、资本经营、文旅产业五大业务板块发展情况，提出工作要求。

在座谈交流时，龚正指出，久事集团在探索投融资体制改革、推进重大工程项目建设、提升城市软实力等方面发挥了积极作用。在新的征程上，要进一步明确定位，展现国企担当，努力成为标志性重大工程项目的强大建设者，超大城市公共服务的有力保障者，功能保障类国企改革的先行探索者。

▼ 下转第二版

“青春力为上海文化品牌创新续航”系列报道

《英雄儿女》《战上海》热演，《百合花》《义勇军进行曲》加紧创排

青春叙事，上海红色主题文艺创作进行时

青春叙事引领“上海出品”主题创作佳作频出，日益扩容的新剧院、新空间不断刷新亚洲演艺之都的“文艺地图”，BW、ChinaJoy等展会打开中城数字文旅元宇宙的新

编者按

入口……本报今起推出“青春力为上海文化品牌创新续航”系列报道，聚焦中城文化产业高质量发展新现象，为这个夏天不断升温的上海文旅市场再添热能。

■ 本报记者 王筱丽 姜方

青春、创新、浪漫，是北京专家点评“上海出品”舞台剧《觉醒年代》和话剧《英雄儿女》的高频词，也是当下上海红色主题创作的关键词。一批饱含着理想主义和革命底色的文艺作品，在上海这座流淌着红色血液的城市里，迸发出全新的表达与活力。

青春叙事，让舞台上年轻的演员担当起以青春书写青春的文艺使命：《英雄儿女》中的主角“王芳”“王成”仅30岁出头，正值风华正茂的年纪；上周，杂技剧《战上海》迎来第100场演出，六位平均年龄只有17岁的“新战

士”站上了舞台；23岁的聂耳与田汉合作写下《义勇军进行曲》，上海歌剧院正在创排的同名原创民族歌剧将聚焦这段风云故事；上海芭蕾舞团舞剧《百合花》的创作轮廓逐步清晰，著名作家茹志鹃笔下19岁小通讯员的身影留在一代人的记忆中，他稚气未脱却毅然将宝贵的生命奉献给人民……历史，因为动人而被铭记，因为讲述而生生不息。上海文艺创作的舞台上，曾是灯塔照亮前路的人们从未谢幕。

右图：上海话剧艺术中心创排的《觉醒年代》和《英雄儿女》登陆北京国家大剧院。(均上海话剧艺术中心供图)



制图:冯晓瑜

孵化器迭代新空间③

深孵化成就“离科学家最近的孵化器”

站在市场与科研“国家队”的交叉点，小微创源用懂得与信任为硬科技接上“地气”

刊第二版